



# Censo da População da Irlanda

Domingo 10 de Abril de 2011

Tradução do formulário

## Censo 2011

Esta é uma tradução das questões em inglês do Formulário do Censo. Use-a como ajuda para preencher o seu Formulário do Censo. Deve escrever as suas respostas na versão inglesa ou irlandesa do Formulário do Censo mas deve usar esta tradução como uma ajuda.

## Acerca do Censo

O Censo 2011 decorrerá no Domingo 10 de Abril de 2011 e contará todas as pessoas e agregados no país nessa noite. Trata-se do 24.º censo desde 1841. Os resultados do censo irão dar uma imagem completa das condições sociais e de vida do nosso povo e ajudará no planeamento para o futuro.

## O que tem de fazer

Guarde este formulário num local seguro e preencha-o na noite de Domingo 10 de Abril, a Noite do Censo. Deve consultar as Notas Explicativas na última página para obter ajuda no seu preenchimento. Não se esqueça de assinar a declaração na página 23 e ter o formulário preenchido pronto para ser recolhido pelo seu Agente.

## Obrigação legal a participar

Este é um aviso nos termos do Artigo 26.º da Lei Estatística de 1993. O censo está a ser conduzido nos termos desta lei e da Decisão Estatística (Censo da População) de 2010. Nos termos dos Artigos 26.º e 27.º da Lei Estatística de 1993 está obrigado por lei a preencher e entregar este formulário. Quem não o fizer ou recusar dar informação ou conscientemente dá informação falsa pode estar sujeito a uma coima até ao máximo de €25.000.

## Está garantida a confidencialidade

A confidencialidade da entrega do seu censo está legalmente garantida pela Lei Estatística de 1993. O *Central Statistics Office* irá usar a informação que fornece para fins estatísticos apenas. Isso engloba a produção de tabelas estatísticas, relatórios analíticos e a selecção de amostras de alguns dos nossos inquéritos.

## O Agente do Censo

O seu Agente do Censo irá ajudar se tiver dúvidas acerca do Censo. Coopere plenamente com o seu Agente para assegurar o êxito do Censo 2011.

Obrigado pela sua colaboração

Gerard O'Hanlon  
Director-Geral

## Quem deve preencher o Formulário do Censo?

O chefe de família ou qualquer adulto membro do agregado presente na noite de Domingo 10 de Abril deve preencher o formulário. Deve-se preencher um Formulário do Agregado separado para cada agregado.

Um agregado é:

- uma pessoa a viver sozinha, ou
- um grupo de pessoas com ou sem parentesco a viver na mesma morada com tarefas domésticas comuns, ou seja partilham pelo menos uma refeição por dia ou partilham uma sala de estar.

## Precisa de formulários adicionais?

Se houver mais de um agregado nesta morada, peça ao seu Agente mais um Formulário do Agregado .

Se houver mais de 6 pessoas no seu agregado no Domingo 10 de Abril, peça ao seu Agente um Formulário Individual azul para cada pessoa a mais.

## Como preencher o Formulário do Censo

1. Use uma caneta Preta ou Azul.
2. Assinale as caixas como esta
3. Se cometer um erro, faça isto  e assinale a caixa correcta.

Onde tiver de escrever uma resposta use LETRAS MAIÚSCULAS e deixe um espaço entre cada palavra. Continue numa nova linha se uma palavra não couber, por exemplo:

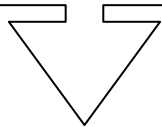
H	O	T	E	L		R	E	C	E
P	T	I	O	N	I	S	T		

## Tenha o seu formulário pronto para recolha

O seu Agente voltará entre Segunda-feira 11 de Abril e Segunda-feira 9 de Maio para recolher o formulário preenchido.

Se o seu formulário não tiver sido recolhido até 9 de Maio, devolva-o totalmente preenchido para o Central Statistics Office, PO Box 2011, Freepost 4726, Swords, Co. Dublin.

## COMECE AQUI



### H1 Que tipo de alojamento ocupa o seu agregado?

Assinale  apenas uma caixa.

#### Toda uma casa ou bungalow:

- 1  Independente
- 2  Geminada
- 3  Em banda (inc. casa da ponta)

#### Um apartamento (incluindo duplex) independente:

- 4  Num bloco construído para tal
- 5  Parte de casa convertida ou edifício comercial

#### Um *bed-sit* (estúdio):

- 6  *Bed-sit* (com partilha de divisões, ex. casa de banho)

#### Uma estrutura móvel ou temporária:

- 7  Uma roulotte ou outra estrutura móvel ou temporária

### H2 Quando é que a sua casa, apartamento foi construído?

Assinale  o ano da primeira construção mesmo se tiver sido depois convertido, alargado ou renovado.

- 1  Antes de 1919
- 2  1919 – 1945 inclusive
- 3  1946 – 1960 inclusive
- 4  1961 – 1970 inclusive
- 5  1971 – 1980 inclusive
- 6  1981 – 1990 inclusive
- 7  1991 – 2000 inclusive
- 8  2001 – 2005 inclusive
- 9  2006 ou posteriormente

### H3 O seu agregado é proprietário ou arrendatário do alojamento?

Assinale  apenas uma caixa.

- 1  Proprietário com hipoteca ou crédito
- 2  Proprietário pleno
- 3  Arrendatário
- 4  Vive aqui sem pagar renda

#### Se arrendar, quem é o senhorio?

- 1  Senhorio particular
- 2  Autarquia Local
- 3  Organismo de Voluntariado /Cooperativa de habitação

### H4 Se o seu alojamento for arrendado, quanto paga o agregado de renda?

Arredondar até ao euro mais próximo.

€

Assinale  apenas uma caixa.

- 1  Por semana
- 2  Por mês
- 3  Por ano

### H5 Quantas divisões possui apenas para uso do seu agregado?

- *NÃO conte casas de banho, kitchenettes, dispensas, salas de consultório, escritórios, lojas, halls ou patamares ou divisões apenas para armazenamento como armários.*

- *Não conte outras divisões como cozinhas, salas de estar, quartos, conservatórios onde se possa sentar e estúdios.*

- *Se duas divisões tiverem sido convertidas numa, conte-as como uma divisão.*

N.º de divisões

### H6 Qual é o tipo principal de combustível usado pelo aquecimento central no seu alojamento?

Assinale  apenas uma caixa.

- 1  Sem aquecimento central
- 2  Petróleo
- 3  Gás Natural
- 4  Electricidade
- 5  Carvão (incluindo antracite)
- 6  Turfa
- 7  Gás Liquefeito de Petróleo (GPL)
- 8  Madeira (incluindo granulado)
- 9  Outro

### H7 Que tipo de água canalizada tem o seu alojamento?

Assinale  apenas uma caixa.

- 1  Ligação a uma rede pública
- 2  Ligação a uma Group Water Scheme com uma rede de abastecimento municipal
- 3  Ligação a uma Group Water Scheme com uma rede de abastecimento particular (ex. furo, lago, etc.)
- 4  Ligação a outra rede particular (ex. poço, lago, tanque de água da chuva, etc.)
- 5  Sem água canalizada

### H8 Que tipo de saneamento tem o seu alojamento?

Assinale  apenas uma caixa.

- 1  Sistema de saneamento público
- 2  Fossa individual
- 3  Sistema de tratamento sem ser fossa
- 4  Outro sistema de saneamento
- 5  Sem saneamento

### H9 Quantos carros ou carrinhas são propriedade ou estão à disposição de um ou mais membros do seu agregado?

Inclua carro ou carrinha de empresa se disponível para uso particular.

Assinale  apenas uma caixa.

- 1  Um
- 2  Dois
- 3  Três
- 4  Quatro ou mais
- 5  Nenhum

### H10 O seu agregado tem computador pessoal (PC)?

- 1  Sim
- 2  Não

### H11 O seu agregado tem acesso à Internet?

Assinale  'Sim' se tiver acesso à Internet em sua casa.

- 1  Sim, ligação de banda larga
- 2  Sim, outra ligação
- 3  Não

### H12 Vá para a pág. seguinte

# TODAS AS PESSOAS DEVEM SER CONTADAS ONDE PASSAM A NOITE DO CENSO

Seguem-se 2 listas. A Lista 1 é para pessoas presentes nesta morada na noite de Domingo 10 de Abril, a Noite do Censo. A Lista 2 é para pessoas que vivem habitualmente nesta morada mas temporariamente ausentes na noite de 10 de Abril. Ver Notas Explicativas das Questões 7 na última página para saber como interpretar o local de residência habitual de uma pessoa.

## PESSOAS PRESENTES

### ✓ INCLUIR na Lista 1

- Todas as pessoas vivas à meia noite de Domingo 10 de Abril que passaram a noite nesta morada.
- Pessoas que estiveram temporariamente no agregado (ou seja, visitas).
- Pessoas que chegaram na manhã seguinte não tendo sido contadas noutra lugar.

### ✗ NÃO INCLUIR na Lista 1

- Qualquer pessoa que viva habitualmente nesta morada mas esteja temporariamente ausente na noite de Domingo 10 de Abril. Essas pessoas devem ser incluídas como ausentes na Lista 2 abaixo.
- Alunos ausentes de casa na noite de 10 de Abril. Devem ser listados como ausentes na Lista 2 abaixo.
- Bebés nascidos depois da meia noite no Domingo 10 de Abril.

## LISTA 1 Pessoas PRESENTES no agregado na noite de Domingo 10 de Abril

Pessoa N.º	Primeiro nome e apelido	
1		Responda às questões relativas a cada pessoa presente no agregado no Domingo 10 de Abril começando na página 4 na mesma ordem aqui listada.
2		
3		
4		
5		
6		
7		Responda às questões relativas a pessoas 7, 8, 9 etc. noutros Formulários Individuais azuis disponibilizados pelo seu Agente.
8		
9		
10		
11		
12		

## PESSOAS AUSENTES

### ✓ INCLUIR na Lista 2

- Todas as pessoas que vivem habitualmente nesta morada mas que estejam temporariamente ausentes no Domingo 10 de Abril.
- Alunos ausentes na escola ou colégio.

### ✗ NÃO INCLUIR na Lista 2

- Alguém incluído na Lista 1.

## LISTA 2 Pessoas ausentes que vivem habitualmente no agregado

Pessoa N.º	Primeiro nome e apelido	
1		Responda às questões começando na pág. 22 para cada residente habitual aqui listado como ausente do agregado na noite de Domingo 10 de Abril.
2		
3		
4		
Se houver mais de 4 residentes habituais ausentes na noite de Domingo 10 de Abril, peça instruções ao seu Agente.		



**15 Fala outro idioma sem ser inglês ou irlandês em casa?**

- 1  Sim
- 2  Não **▶ Vá para a Q 16**

**Qual é esse idioma?**


(ex. POLACO, ALEMÃO, LINGUAGEM GESTUAL IRLANDESA)

**Com que grau de fluência fala inglês?**

Assinale  apenas uma caixa.

- 1  Muito bom
- 2  Bom
- 3  Não muito bom
- 4  Não fala nada

**16 Apresenta as seguintes condições ou dificuldades de longa duração?**

- |   |                              |                              |
|---|------------------------------|------------------------------|
| (a) Cegueira ou incapacidade visual grave   | Sim <input type="checkbox"/> | Não <input type="checkbox"/> |
| (b) Surdez ou incapacidade auditiva grave   | Sim <input type="checkbox"/> | Não <input type="checkbox"/> |
| (c) Uma dificuldade com as actividades físicas básicas como caminhar, subir escadas, chegar às coisas, levá-las ou levá-las | Sim <input type="checkbox"/> | Não <input type="checkbox"/> |
| (d) Uma incapacidade intelectual  | Sim <input type="checkbox"/> | Não <input type="checkbox"/> |
| (e) Uma dificuldade de aprendizagem, lembrança ou de concentração   | Sim <input type="checkbox"/> | Não <input type="checkbox"/> |
| (f) Uma condição psicológica ou emocional   | Sim <input type="checkbox"/> | Não <input type="checkbox"/> |
| (g) Uma dificuldade com dores, respirar ou outra doença ou condição crónica   | Sim <input type="checkbox"/> | Não <input type="checkbox"/> |

**17 Se 'Sim' a qualquer das categorias especificadas na Questão 16, tem dificuldades em fazer algo do seguinte?**

- |   |                              |                              |
|---|------------------------------|------------------------------|
| (a) Vestir-se, tomar banho ou andar por casa                              | Sim <input type="checkbox"/> | Não <input type="checkbox"/> |
| (b) Sair de casa sozinho(a) para ir à loja ou ao médico                   | Sim <input type="checkbox"/> | Não <input type="checkbox"/> |
| (c) Trabalhar ou frequentar a escola ou colégio                           | Sim <input type="checkbox"/> | Não <input type="checkbox"/> |
| (d) Participar noutras actividades, por exemplo lazer ou usar transportes | Sim <input type="checkbox"/> | Não <input type="checkbox"/> |

**18 Qual o seu estado geral de saúde?**

Assinale  apenas uma caixa.

- 1  Muito bom
- 2  Bom
- 3  Razoável
- 4  Mau
- 5  Muito mau

**19 Como se desloca habitualmente para o trabalho, escola ou colégio?**

Assinale  apenas uma caixa, para a parte mais longa, por distância, do seu percurso habitual até ao trabalho, escola ou colégio.

- 1  Não trabalho, não vou à escola nem ao colégio
- 2  A pé
- 3  Bicicleta
- 4  Autocarro
- 5  Comboio, DART ou LUAS
- 6  Mota ou scooter
- 7  Conduzo um carro
- 8  Passageiro de carro
- 9  Carrinha
- 10  Outro, incluindo camião
- 11  Trabalho sobretudo em casa

**20 A que horas sai normalmente de casa para o trabalho, escola ou colégio?**

- 1  Não trabalho, não vou à escola nem ao colégio
- 2  Antes das 06h30
- 3  06h30–07h00
- 4  07h01–07h30
- 5  07h31–08h00
- 6  08h01–08h30
- 7  08h31–09h00
- 8  09h01–09:h30
- 9  Depois das 09h30

**21 Quanto tempo demora a chegar ao trabalho, escola ou colégio?**

Escreva em minutos.

--	--	--	--

**22 Oferece ajuda não paga a um amigo ou familiar com uma doença prolongada, problema de saúde ou incapacidade?**

Inclua problemas devidos à idade. Ajuda pessoal inclui ajuda com tarefas básicas como alimentação ou vestir-se.

- 1  Sim
- 2  Não

**Se 'Sim', quantas horas por semana?**

Escreva em horas.

--	--	--

**23 Se tiver menos de 15 anos**

**▶ Vá para a Q34**

**24 Já terminou a sua educação a tempo inteiro?**

- 1  Sim
- 2  Não

**Se 'Sim', escreva a IDADE em que acabou.**

--	--	--

**25 Qual é o seu mais elevado nível de educação/formação (tempo inteiro ou parcial) que concluiu até à data?**

Assinale  apenas uma caixa.

- 1  Sem educação/formação formal
- 2  Ensino primário  
NFQ Níveis 1 ou 2  
*Cert. FETAC Nível 1 ou 2 ou equivalente*
- 3  Secundário inferior  
NFQ Nível 3  
*Cert. Júnior/Inter/Grupo., Cert. FETAC Nível 3, Competências Iniciais FÁS, Cert. de Base NCVA ou equivalente*
- 4  Secundário superior  
NFQ Níveis 4 ou 5  
*Cert. Final (inc. programas Aplicados e Vocacionais) ou equivalente*
- 5  Técnico ou Vocacional  
NFQ Níveis 4 ou 5  
*Cert. FETAC Nível 4/5, NCVA Nível 1/2, Competências Específicas FÁS, Cert. Teagasc em Agricultura, Cert. em Ofícios. ou equivalente*
- 6  Certificado Avançado/Aprendizagem Completa  
NFQ Nível 6  
*Cert. Avançado FETAC, NCVA Nível 3, Cert. Nacional em Ofícios FÁS, Cert. Teagasc em Agricultura, Cert. Profissional em Culinária. ou equivalente*
- 7  Certificado Superior  
NFQ Nível 6  
*Cert. Nacional NCEA/HETAC ou equivalente*
- 8  Licenciatura normal ou Diploma Nacional  
NFQ Nível 7
- 9  Licenciatura Honours/Qualificação profissional ou ambos  
NFQ Nível 8
- 10  Diploma ou Curso de Pós-graduação  
NFQ Nível 9  
*Diploma de pós-graduação, Mestrado ou equivalente*
- 11  Doutoramento (Ph.D) ou superior  
NFQ Nível 10



Responda às questões A1 a A8 em relação a todos os membros do agregado que vivem habitualmente nesta morada mas que **NÃO** estão presentes na noite de Domingo 10 de Abril. Inclua em particular todos os estudantes de nível primário, secundário e terciário que vivam longe de casa durante as aulas que **NÃO** estejam presentes nesta morada na noite de Domingo 10 de Abril.

**Pessoa Ausente**

**A1 Qual é o nome dessa pessoa?**

*Primeiro nome e apelido.*

**A2 Sexo**

1  Masculino 2  Feminino

**A3 Qual é a data de nascimento?**

Dia Mês Ano

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

**A4 Qual é o parentesco dessa pessoa em relação à Pessoa 1 na pág. 4?**

*Assinale  apenas uma caixa.*

- 1  Marido ou mulher  
 2  Parceiro (incluindo do mesmo sexo)  
 3  Filho ou filha  
 11  Outro, escreva o PARENTESCO  

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

 12  Sem parentesco (inc. criança acolhida)

**A5 Qual o actual estado civil dessa pessoa?**

Responda se tiver 15 anos ou mais.  
*Assinale  apenas uma caixa.*

- 1  Solteiro(a) (nunca casou)  
 2  Casado(a) (primeiro casamento)  
 5  Separado(a) (incluindo abandono)  
 6  Divorciado(a)  
 7  Viúvo(a)

**A6 Há quanto tempo está ausente esta pessoa?**

- 1  Menos de 12 meses  
 2  12 meses ou mais

**A7 Esta pessoa estava na República da Irlanda no Domingo 10 de Abril?**

- 1  Sim  
 2  Não

**A8 Esta pessoa é um aluno ausente na escola ou colégio?**

- 1  Sim  
 2  Não

**Declaração a ser feita pela pessoa responsável por preencher o formulário.**

**Antes de assinar a declaração verifique se:**

- Respondeu às questões acerca do seu alojamento na página 2.
- Na Lista 1 na página 3, considerou todas as pessoas (incluindo visitas) que passaram a noite de Domingo 10 de Abril nesta morada.
- Respondeu a todas as questões que deveriam ter sido respondidas relativamente a cada pessoa que passou a noite de Domingo 10 de Abril no agregado (páginas 4-21).
- Na Lista 2 na página 3, considerou todas as pessoas que vivem habitualmente nesta morada mas estavam ausentes temporariamente no Domingo 10 de Abril.
- Respondeu a todas as questões nas páginas 22-23 relativamente a todos os membros do agregado ausentes na noite de Domingo 10 de Abril.
- Nenhuma pessoa foi contada duas vezes no formulário.

Declaro que este formulário está correcto e completo tanto quanto julgo saber.

Assinatura

**Está agora preenchido o formulário do Censo.  
 Obrigado pela sua colaboração.**

**Se houver mais de 4 pessoas ausentes temporariamente do agregado na noite de Domingo 10 de Abril, peça indicações ao seu Agente.**

### Questão H3 – O seu agregado é proprietário ou arrendatário do alojamento?

Se arrendar o alojamento (caixa 3) ou aí viver sem pagar renda (caixa 4), deve responder à segunda parte da questão 'quem é o senhorio?'. Selecciona a caixa apropriada quer o senhorio seja 'Particular', uma 'Autarquia local' ou um 'Organismo de voluntariado/cooperativa de habitação', quer pague você mesmo toda ou parte da renda, ou seja paga em nome pelo HSE ou outro organismo.

### Questão H4 – Se o seu alojamento for arrendado, quanto paga o agregado de renda?

Se o HSE ou outro organismo pagar parte da renda, deve escrever apenas o montante pago pelo agregado. Escreva o montante arredondado ao euro mais próximo e assinale a caixa correspondente ao período abrangido ex. se o agregado paga renda semanal de €78,60 escreva 79 e assinale a caixa 1. Se toda a renda for paga em seu nome escreva 0 e assinale a caixa 1.

### Questão 4 – Parentesco

A questão do parentesco é para determinar as famílias no seio dos agregados. Isso inclui casos em que há duas ou mais famílias num agregado. Por exemplo, um agregado com uma filha adulta a viver com os pais e a sua criança seriam contados como agregado de duas famílias.

O exemplo dado abaixo mostra como a questão deve ser respondida para a criança nesta situação, caso os pais sejam as Pessoas 1 e 2 no formulário, a filha adulta é a Pessoa 3 e a criança é a Pessoa 4.

Assinale  apenas uma caixa para cada pessoa.

Parentesco da	Pessoas		
PESSOA 4 face às	1	2	3
Marido ou mulher	1 <input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Parceiro (incluindo do mesmo sexo)	2 <input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Filho ou filha	3 <input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Enteado(a)	4 <input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Irmão ou irmã	5 <input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Mãe ou pai	6 <input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Avô/avó	7 <input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Madrasta/padrasto	8 <input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Genro/nora	9 <input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Neto(a)	10 <input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Outro parentesco	11 <input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Sem parentesco (inc. criança acolhida)	12 <input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

### Questão 7 – Onde vive habitualmente?

Esta questão refere-se ao seu local habitual de residência no momento do Censo. Se viveu nesta morada por um período contínuo de, pelo menos, 12 meses antes da Noite do Censo, ou tenha chegado a esta morada no período de 12 meses antes da Noite do Censo com a intenção de aqui ficar pelo menos um ano, deve assinalar a caixa 1 (AQUI). Se a sua residência habitual não for aqui mas outro lugar na Irlanda (incluindo a Irlanda do Norte) deve assinalar a caixa 2 e escrever a morada completa. Se a sua residência habitual for no estrangeiro, deve assinalar a caixa 3 e indicar o país de residência habitual.

A indicação geral é que o local de residência habitual da pessoa é aquele onde ela passa a maior parte do seu descanso diário à noite. Devem usar-se as seguintes indicações específicas:

- Aqueles ausentes de casa durante a semana e regressam aos fins-de-semana devem considerar a casa da família como local de residência habitual.
- Os alunos do ensino primário e secundário em regime de internato e alunos do terciário em universidade, devem considerar a casa da família como local de residência habitual.
- Se uma pessoa passou ou pretende passar 12 meses ou mais numa instituição, então a instituição é o local de residência habitual dessa pessoa.
- Se uma pessoa vive regularmente em mais do que uma residência durante o ano, então o local onde ela passa a maior parte do ano deve ser considerado como o seu local de residência habitual.

### Questão 8 – Onde vivia habitualmente há um ano atrás?

Esta questão é para pessoas com 1 ano de idade ou mais. As indicações em relação à Questão 7 aplicam-se também a esta. Se o seu local de residência habitual um ano antes do Censo era o mesmo de agora, deve assinalar a caixa 1 (IGUAL à presente).

### Questão 9 – Viveu fora da República da Irlanda por um período contínuo de um ano ou mais?

Esta questão é para pessoas com 1 ano de idade ou mais. Se o seu local de residência habitual for na República da Irlanda e:

- nasceu neste país e viveu fora dele por um período contínuo de 1 ano ou mais, ou
- nasceu no estrangeiro e viveu fora da Irlanda por um período contínuo de um ano ou mais, então deve assinalar a caixa 1 (Sim). Deve escrever também o ano em que foi residente neste país pela última vez e o país de residência anterior.

### Questão 15 – Fala outro idioma sem ser inglês ou irlandês em casa?

Se não falar outro idioma para além do inglês ou irlandês em casa deve assinalar a caixa 2 (Não) e prosseguir para a Questão 16. Isso significa que aqueles que falem apenas inglês e/ou irlandês em casa não têm de comunicar a sua capacidade de falar inglês.

### Questão 16 – Apresenta as seguintes condições ou dificuldades de longa duração?

Para os fins desta questão uma condição ou dificuldade de longa duração é uma que tenha durado ou se espera durar 6 meses ou mais, ou que volte a ocorrer regularmente.

### Questão 22 – Oferece ajuda não paga a um amigo ou familiar com uma doença prolongada, problema de saúde ou incapacidade?

Se oferecer ajuda regular não paga como prestador de cuidados, quer receba ou não Subsídio/Prestação para Prestador de Cuidados, deve assinalar a caixa 1 (Sim) e escrever o número de horas semanais de cuidados.

### Questão 25 – Qual é o seu mais elevado nível de educação/formação (tempo inteiro ou parcial) que concluiu até à data?

As categorias distinguidas nesta questão seguem o Quadro Nacional de Qualificações (NFQ). Pode encontrar mais detalhes em [www.nfq.ie](http://www.nfq.ie)

Para mais informações sobre FETAC, HETAC, qualificações estrangeiras e todas as outras qualificações em geral visite [www.census.ie](http://www.census.ie)

### Questão 26 – Qual é a principal área de estudo da sua qualificação mais elevada que tenha concluído até à data?

Esta questão visa apenas qualificações de nível pós-secundário. Se tiver algumas qualificações, deve-se listar apenas a área de estudo relativa à mais elevada qualificação.

### Questão 27 – Como descreve o seu actual estatuto principal?

Deve assinalar apenas uma caixa para seleccionar a categoria que sente que melhor descreve o seu actual estatuto principal. Caso tenha estado de baixa ou com licença de maternidade e pretende regressar ao trabalho em algum momento deve assinalar a caixa 1 (Trabalho).

### Questão 34 – Endereço do local de trabalho, escola ou colégio

As pessoas que saírem do agregado para ir trabalhar, frequentar a escola ou colégio devem indicar o nome completo e morada desse lugar.

Para as crianças que frequentem a pré-escola (ex. creche, jardim infantil) longe de casa, a pessoa que preencher o formulário deve indicar o nome completo e morada dessa instituição.